

## 1. Tillämplighet

1.1. Dessa allmänna leveransbestämmelser skall tillämpas vid all försäljning av brand- och räddningsmateriel mellan näringsidkare, såvida annat inte skriftligen avtalats. Bestämmelserna gäller endast mellan näringsidkare och skall i intet fall äga tillämpning mot enskild konsument.

## 2. Order, ordererkännande och avtal

2.1. När köparens order är skriftlig är avtal träffat först när säljaren skriftligen accepterat köparens order eller avlämnat godset. Skriftlig order är bindande för köparen under tre veckor i avvaktan på säljarens ordererkännande eller avlämnande av godset.

2.2. Avviker ordererkännandet genom tillägg, inskränkningar eller förbehåll från order och köparen inte vill godta dessa ändringar, skall han inom en vecka meddela säljaren detta. Avtal är annars träffat enligt säljarens ordererkännande.

## 3. Produktinformation

3.1. Uppgifter i produktinformation, prislister och liknande handlingar är bindande endast i den utsträckning avtalet uttryckligen hänvisar till dem.

## 4. Ritningar och beskrivningar

4.1. Ritningar och tekniska handlingar rörande godset eller dess tillverkning, vilka överlämnas av den ena parten till den andra, förblir den överlämnade partens egendom. Mottagna ritningar, tekniska handlingar eller annan teknisk information får inte utan andra partens medgivande användas annat än för montage, igångsättning, drift och underhåll av godset. I övrigt får de inte utan medgivande från den överlämnande parten användas eller kopieras, reproduceras, utlämnas eller på annat sätt bringas till tredje mans kännedom.

4.2. När ansvarstiden för fel börjar löpa skall säljaren på köparens begäran kostnadsfritt tillhandahålla avtalat antal eller minst ett exemplar av uppgifter och ritningar, som är tillräckligt utförliga för att köparen skall kunna ombesörja montage, igångsättning, drift och underhåll (inbegripet löpande reparationer) av godsets alla delar. Säljaren är dock inte skyldig att tillhandahålla ritningar för tillverkning av godset eller reservdelar.

## 5. Leveransprov

5.1. Avtalade leveransprov skall utföras i säljarens fabrik under normal arbetstid, om inte annat överenskommit. Har tekniska bestämmelser för proven inte avtalats, skall de utföras i överensstämmelse med de normer som allmänt tillämpas inom vederbörande industribransch i det land där godset tillverkas.

5.2. Säljaren skall underrätta köparen om leveransprov i så god tid att köparen kan närvara. Om köparen inte är företräd vid provet, skall säljaren tillstålla honom provningsprotokollet, vars riktighet han inte äger bestrida.

5.3. Visar sig godset vid leveransprov inte vara avtalsenligt, skall säljaren snarast möjligt bringa godset i avtalsenligt skick. På köparens begäran skall nytt prov därefter utföras. Var avvikelser obetydliga kan nytt prov inte påfordras.

5.4. Säljaren skall bära alla kostnader för leveransprov, som utförs i hans fabrik. Köparen skall dock själv svara för resor och uppehälle för sina representanter.

5.5. Kostnad för provutlösning eller besiktning av myndighet, försäkringsbolag eller annan tredje part omfattas ej av avtalet om det inte skriftligen har avtalats vid sidan om de allmänna leveransbestämmelserna.

## 6. Pris

6.1. Säljaren har rätt att vidta sådana förändringar av priset, som orsakas av förändrade växelkurser, skatter eller andra offentliga avgifter. När den avtalade leveranstiden överstiger ett år gäller det av säljaren på leveransdagen tillämpade priset om ej annat har avtalats.

6.2. Köparen skall utöver avtalat pris utge ersättning för transportemballage och mervärdesskatt. Transportemballage debiteras till självkostnadspris och återtages ej.

6.3. Säljaren har rätt att uttaga expeditions-/faktureringsavgift på order med ett ordervärde understigande 1/20 del av på leveransdagen gällande basbelopp. Avgiften får inte överstiga 1/500 dels basbelopp.

## 7. Leverans

7.1. Leveransklausuler tolkas i enlighet med vid avtalets ingående gällande INCOTERMS. Om ingen leveransklausul särskilt avtalats anses leveransen ske Ex Works.

## 8. Montagearbete

8.1. Om ej annat har avtalats innefattas ej montagearbete. Vid avtal om montagearbete ingår ej håltagnings-, byggnadsarbeten, målning eller andra efterlägningsarbeten om så inte skriftligen har avtalats.

## 9. Leveranstid och försening

9.1. Har parterna i stället för en bestämd leveranstidpunkt avtalat en tidrymd inom vilken leverans skall ske, löper denna från avtalets ingående.

9.2. Finner säljaren att han inte kan hålla avtalad leveranstid eller framstår dröjsmål på hans sida såsom sannolikt, skall han utan uppskov skriftligen meddela köparen detta och därvid ange orsaken till dröjsmålet samt såvitt möjligt den tidpunkt, då leverans beräknas kunna ske.

9.3. Uppstår leveransförsening på grund av någon i punkt 14.1 angiven omständighet eller på grund av någon handling eller underlåtenhet från köparens sida, skall leveranstiden förlängas så mycket, som med hänsyn till alla omständigheter i fallet kan anses skäligt. Detta gäller oavsett om orsaken till dröjsmålet inträffar före eller efter utgången av den avtalade leveranstiden.

9.4. Köparen har rätt till vite vid leveransförsening endast om det skriftligen har avtalats vid sidan om de allmänna leveransbestämmelserna.

Vite beräknas från den dag leverans skulle ha skett. Vitet skall, för varje hel vecka förseningen varar, utgöra 0.5 % av den del av det avtalade priset som hänför sig till den del av godset som på grund av förseningen inte kan tas i avsett bruk. Vitet skall inte överstiga 7,5 % av detta beräkningsunderlag. Vitet förfaller till betalning vid skriftligt krav från köparen, dock tidigast när allt gods levererats eller vid tidpunkten för hävning enligt punkt 9.5.

Köparen förlorar sin rätt till vite, om han inte har framställt krav härom inom sex månader efter att leverans skulle ha skett.

9.5. Är köparen berättigad till maximalt vite enligt punkt 9.4 och godset ännu inte levererats, har köparen rätt att genom skriftligt meddelande kräva leverans inom en sista skälig frist, som inte får vara kortare än en vecka. Underlåter säljaren av någon annan orsak än sådan, för vilken köparen bär ansvaret, att leverera inom fristen, har köparen rätt att genom skriftligt meddelande till säljaren häva avtalet i vad avser den del av godset som inte kunnat tas i avsett bruk.

9.6. Häver köparen avtalet har han även rätt till ersättning för den skada han lider på grund av säljarens försening utöver det maximala vite han kunnat kräva enligt punkt 9.4. Skadeståndet skall inte överstiga 7,5 % av den del av priset som hänför sig till den del av godset som hävningen avser.

Bortsett från vite enligt punkt 9.4 och begränsad ersättning enligt punkt 9.6 är varje krav från köparen med anledning av säljarens försening uteslutet.

9.7. Finner köparen att han inte kommer att kunna mottaga godset på avtalad dag eller framstår dröjsmål på hans sida såsom sannolikt, skall han utan uppskov skriftligen meddela säljaren detta och därvid ange orsaken till dröjsmålet samt såvitt möjligt den tidpunkt, då mottagandet beräknas kunna ske.

Underlåter köparen att mottaga godset på avtalad dag, är han ändå skyldig att erlägga varje betalning, som gjorts beroende av leverans, som om godset i fråga hade levererats. Säljaren skall ombesörja lagring av godset på köparens risk och bekostnad. På begäran av köparen skall säljaren försäkra godset på köparens bekostnad.

9.8. Såvida inte köparens i punkt 9.7 angivna underlåtenhet beror på förhållande, som avses i punkt 14.1, äger säljaren skriftligen uppfordra köparen att inom en skälig frist mottaga godset.

Underlåter köparen, av någon annan orsak än sådan för vilken säljaren bär ansvaret, att mottaga godset inom fristen, har säljaren rätt att genom skriftligt meddelande till köparen häva avtalet såvitt avser den del av leveransfärdigt gods som på grund av köparens underlåtenhet inte mottagits, och av köparen erhålla ersättning för skada, som köparens underlåtenhet åsamkat honom. Ersättningen skall inte överstiga den del av priset som hänför sig till den icke mottagna delen av godset.

## 10. Betalning

10.1. Om inte annat avtalats, erläggs betalningen kontant med en tredjedel vid avtalets ingående och med en tredjedel då den huvudsakliga delen av godset anmäls leveransfärdigt. Slutlikvid erläggs vid godset avlämnande.

Vid kreditköp skall betalningen vara säljaren tillhanda senast den dag som har avtalats. Kredittiden beräknas från fakturadatum och skall uppgå till längst 30 dagar.

10.2. Accept eller annan betalningsförbindelse anses inte som betalning förrän den är helt inlöst.

10.3. Betalar köparen inte i rätt tid har säljaren rätt till dröjsmålsränta från förfallodagen med en räntesats som överstiger i säljarens land officiellt fastställt diskonto med **10** procentenheter.

Om köparen inte betalat tre månader efter förfallodagen, har säljaren rätt att häva avtalet genom skriftligt meddelande till köparen. Säljaren har då rätt till ersättning för den skada han lider. Ersättningen skall dock inte överstiga det avtalade priset med tillägg för dröjsmålsränta.

## 11. Äganderättsförbehåll

11.1. Det levererade godset förblir säljarens egendom, till dess det blivit till fullo betalt, i den utsträckning som sådant äganderättsförbehåll är giltigt enligt tillämplig lag.

## 12. Garanti

12.1. Säljaren är skyldig att i enlighet med bestämmelserna nedan, genom utbyte eller reparation, avhjälpa alla fel i godset som beror på bristfälligheter i konstruktion, material eller tillverkning.

12.2. Säljarens ansvar avser endast fel som visar sig inom ett år från den dag godset levererades. Används godset mer intensivt än som avtalats eller som kan anses förutsatt vid avtalets ingående, förkortas ansvarstiden i motsvarande grad.

12.3. För i enlighet med punkt 12.1 reparerade eller i utbyte levererade delar har säljaren samma ansvar som för det ursprungliga godset under en tid av ett år från avhjälpandet. För godset i övrigt förlängs ansvarstiden endast med den tid som godset inte kunnat användas p g a felet.

12.4. Köparen skall skriftligen till säljaren reklamera fel utan oskäligt uppehåll efter att felet har visat sig och i intet fall senare än två veckor efter ansvarstidens utgång. Reklamationen skall innehålla en beskrivning av hur felet yttrar sig. Finns det anledning att anta att felet kan orsaka skada skall reklamationen ske genast. Reklamerar köparen inte felet inom de frister som här angetts förlorar han rätten att göra gällande anspråk p.g.a. felet.

12.5. Sedan säljaren har mottagit skriftlig reklamation skall han med den skyndsamhet som omständigheterna påkallar avhjälpa felet. Han skall själv bära kostnaderna för avhjälpandet i enlighet med reglerna i detta avsnitt.

Avhjälpandet skall utföras hos säljaren såvida han inte finner det mera lämpligt att den felaktiga delen eller godset byts eller repareras hos köparen.

Kräver demontering och inmontering av delen särskild fackkunskap, är säljaren skyldig att utföra sådan demontering och inmontering. Kan delen demonteras och inmonteras utan särskild fackkunskap, har säljaren fullgjort vad som åligger honom på grund av felet när han till köparen levererar en vederbörligen reparerad eller utbytt del.

12.6. Reklamerar köparen och det visar sig inte föreligga något fel som säljaren svarar för, har denne rätt till ersättning för det arbete och de kostnader reklamationen orsakat honom.

12.7. Nödvändiggör demontering och inmontering ingrepp i annat än godset svarar säljaren inte för arbete och kostnader som orsakats därav.

12.8. Transport av delar eller godset till och från köparen skall ske på säljarens risk och bekostnad, såvida annat inte avtalats. Köparen är skyldig att följa säljarens instruktioner om hur transporten skall utföras.

12.9. Är inte annat avtalat skall köparen bära de merkostnader för avhjälpande av fel som säljaren orsakas av att godset befinner sig på annan plats än den i avtalet angivna bestämmelse orten eller - då någon sådan inte angivits - leveransorten.

12.10. Felaktiga delar som byts ut skall ställas till säljarens förfogande och blir hans egendom.

12.11. Avhjälper säljaren inte felet inom skälig tid har köparen rätt att skriftligen ge honom en slutlig frist för det. Avhjälper säljaren inte felet inom fristen har köparen rätt att efter eget val:

- låta utföra nödvändiga reparationer eller framställa nya delar på säljarens risk och bekostnad, förutsatt att köparen därvid förfar med omdöme, eller
- kräva prisavdrag med högst 15 % av det avtalade priset.

Är det inte avhjälpade felet väsentligt har köparen rätt att genom skriftligt meddelande till säljaren häva avtalet. Köparen har därvid rätt till ersättning för den skada han lider. Ersättningen skall dock inte uppgå till mer än 15 % av det avtalade priset.

12.12. Säljarens ansvar avser inte fel, som beror på av köparen tillhandahållet material eller på av denne föreskriven eller specificerad konstruktion.

12.13. Säljarens ansvar avser endast fel som uppstår under de i avtalet förutsedda arbetsförhållandena och vid riktig användning av godset.

Säljarens ansvar omfattar inte fel orsakade av omständigheter som tillkommit efter att faran för godset gått över på köparen. Det omfattar t ex inte fel förorsakade av bristfällig underhåll eller oriktig montering från köparens sida, ändringar utan säljarens skriftliga medgivande, av köparen oriktigt utförda reparationer, normal förslitning eller försämring.

12.14. Oavsett vad som stadgas i punkterna 12.1-12.13 har säljaren inte något ansvar för fel i någon del av godset längre än två år från den ursprungliga ansvarstidens början.

12.15. Utöver vad som föreskrivs i punkterna 12.1-12.14 har säljaren inte något ansvar för fel. Säljaren är inte skyldig att på grund av fel i godset utge någon ersättning till köparen för produktionsbortfall, utebliven vinst eller annan indirekt skada. Denna begränsning av säljarens ansvar gäller dock inte om han gjort sig skyldig till grov vårdslöshet.

## 13. Produktansvar

13.1. Säljaren ansvarar för personskada endast om det kan visas att skadan orsakats genom vårdslöshet av säljaren eller av någon som han svarar för. Säljaren har inte något ansvar för skada på fast eller lös egendom som inträffar då godset är i köparens besittning. Säljaren har inte heller något ansvar för skada på produkter framställda av köparen eller på produkter, i vilka dessa ingår. I övrigt ansvarar säljaren för skada på fast eller lös egendom enligt de villkor som gäller för personskada. Säljaren ansvarar inte i något fall för produktionsbortfall, utebliven vinst eller annan indirekt skada.

13.2. I den omfattning som säljaren åläggs produktansvar gentemot tredje man, är köparen skyldig att hålla säljaren skadeslös i samma utsträckning som säljarens ansvar är begränsat enligt föregående stycken i denna punkt.

Ovan angivna begränsningar i säljarens ansvar gäller inte om han gjort sig skyldig till grov vårdslöshet.

Om tredje man framställer krav mot säljaren eller köparen på ersättning för skada som avses i denna punkt, skall andra parten genast underrättas härom.

13.3. Part är skyldig att låta sig instämmas till den domstol eller skiljenämnd som behandlar frågan om ersättningskrav mot någon av parterna, om kravet grundas på skada som påstås vara orsakad av det levererade godset.

## 14. Befrielsegrunder (force majeure)

14.1. Följande omständigheter utgör befrielsegrunder om de medför att avtalets fullgörande hindras eller blir oskäligt betungande:

Arbetskonflikt och varje annan omständighet, som parterna inte kan råda över, såsom eldsvåda, krig, mobilisering eller oförutsedda militärinkallelser av motsvarande omfattning, rekvisition, beslag, valutarestriktioner, uppror och upplopp, knapphet på transportmedel, allmän varuknapphet, inskränkningar i fråga om drivkraft samt fel i eller försening av leveranser från underleverantörer, som orsakas av sådan befrielsegrund.

Omständighet som inträffat då avtalet ingås utgör befrielsegrund endast om dess inverkan på avtalets fullgörande då inte kunde förutses

14.2. Det åligger part som önskar beropa befrielsegrund att utan dröjsmål skriftligen underrätta andra parten om uppkomsten därav, liksom om dess upphörande.

Om befrielsegrund hindrar köparen skall han ersätta säljaren för de utgifter denne får vidkännas för att säkra och skydda godset.

14.3. Om avtalets fullgörande försenas mer än sex månader av befrielsegrund som nämns i punkt 14.1, har vardera parten, utan inskränkning av vad som i övrigt gäller enligt dessa bestämmelser, rätt att häva avtalet genom skriftligt meddelande till andra parten.

## 15. Skiljedom och tillämplig lag

15.1. Tvist med anledning av avtalet skall i första hand lösas genom förhandling mellan parterna, varvid ett utslag i Svebras etik- och reklamationsnämnd kan tjäna som riktlinje. Kan tvisten därvid inte lösas skall den avgöras av allmän domstol på ort där säljaren har sitt säte.

15.2. Tvist med anledning av avtalet skall bedömas enligt lagen i säljarens land, om inte annat är uttryckligen avtalat.